



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

**PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE
DU CONSEIL MUNICIPAL DE LA VILLE
D'HUDSON TENUE AU CENTRE
COMMUNAUTAIRE STEPHEN F. SHAAR, 394
MAIN, LE 24 MARS 2026 À 19H00, À LAQUELLE
ASSISTAIENT :**

**MINUTES OF THE REGULAR MEETING OF
THE TOWN OF HUDSON COUNCIL, HELD AT
THE STEPHEN F. SHAAR COMMUNITY
CENTRE, 394 MAIN, ON MARCH 24th, 2026, AT
7:00 PM. AT WHICH WERE PRESENT:**

La mairesse / *The Mayor*:
Les conseillers / *Councillors*:

Chloe Hutchison
Robert Johnson
District 1, Como
Matthew Stenberg
District 2, Hudson Est / Eastern Hudson
Reid Thompson
District 4, Fairhaven
Mark Gray
District 5, Heights Est / Eastern Heights
Daren Legault
District 6, Ouest / West End

Formant le conseil au complet / *Forming the entire Council*

Également présents/*Also present*:

Vanessa Roach, *Directrice générale / Director General*
Renée Huneault, *Greffière adjointe / Assistant Town Clerk*

À moins d'indication à l'effet contraire dans le présent procès-verbal, la mairesse se prévaut toujours de son privilège prévu à l'article 328 de la *Loi sur les cités et villes* (RLRQ, chapitre C19) en s'abstenant de voter.

Unless otherwise indicated in these minutes, the Mayor always avails herself of her privilege provided for in Section 328 of the *Cities and Towns Act* (CQLR, Chapter C-19) by abstaining from voting.

OUVERTURE DE LA SÉANCE – 19h00

CALL TO ORDER – 7:00 PM

1. MOT DE LA MAIRESSE

1. WORD FROM THE MAYOR

 Résolution R2026-03-56

1.1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

1.1. ADOPTION OF THE AGENDA

Bien que l'assemblée soit tenue en présentiel, le public a le choix de participer en personne ou via vidéoconférence lors des périodes de questions ;

While the assembly is held in person, the public has the choice of participating in person or via teleconference during question periods;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Mark Gray**

QUE l'ordre du jour de la séance ordinaire du conseil du 24 mars 2026 soit adopté, tel que soumis.

THAT the agenda of the regular Council meeting of March 24th, 2026, be and is hereby adopted as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

2. APPROBATION DES PROCÈS-VERBAUX

2. CONFIRMATION OF MINUTES

 Résolution R2026-03-57

2.1 Adoption des procès-verbaux

2.1 Confirmation of minutes

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a vérifié le procès-verbal de la séance ordinaire du 24 février 2026;

WHEREAS Council has reviewed the minutes of the February 24th, 2026, regular meeting;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Mark Gray**



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE le procès-verbal de la séance ordinaire du 24 février 2026 soit approuvé par les présentes, tel que soumis.

THAT the minutes of the Council meeting held on February 24th, 2026, be, and are hereby approved, as submitted.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

PREMIÈRE PÉRIODE DE QUESTIONS

FIRST QUESTION PERIOD

3. URBANISME ET ENVIRONNEMENT

3. URBAN PLANNING AND ENVIRONMENT

 Résolution R2026-03-58

3.1 Approbation des PIIA – Mars 2026

3.1 SPAIP approval – March 2026

CONSIDÉRANT QUE des demandes de permis de construction ou de certificat d'autorisation assujettis au règlement numéro 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) ont été reçues ;

WHEREAS building permits or certificate of authorization requests subject to By-Law 571 concerning Site Planning and Architectural Integration Programs (SPAIP) have been received;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* et l'article 217 du règlement numéro 571, le conseil municipal doit, à la suite de la réception de la recommandation du comité consultatif d'urbanisme (CCU), approuver les demandes de PIIA par résolution, s'il est de l'avis qu'ils rencontrent les objectifs et les critères énoncés au règlement ou les désapprouvent dans le cas contraire ;

WHEREAS in accordance with the *Act Respecting Land Use Planning and Development* and Section 217 of By-Law number 571, the Town Council must, following receipt of the recommendation of the Town Planning Advisory Committee (TPAC), approve the SPAIP requests by resolution, if it is of the opinion that they meet the objectives and criteria set out in the by-law, or disapprove them otherwise;

CONSIDÉRANT QUE les demandes ont été analysées par le CCU lors des rencontres du 3 février 2026 et 3 mars 2026;

WHEREAS that the requests were reviewed by the Town Planning Advisory Committee at the meetings held on February 3rd and March 3rd, 2026;

**Il est proposé par Robert Johnson
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Robert Johnson
Seconded by Reid Thompson**

D'APPROUVER le PIIA relatif aux demandes suivantes :

TO APPROVE the SPAIP of the following projects:

Immeuble visée par la demande / Immovable subject by the application	Type de demande / Type of request	Recommandation du CCU / Recommendation of TPAC
91 McNaughten (lot 1 833 267)	PIIA Bâtiment accessoire / SPAIP Accessory building	Approbation à la majorité / Approbation by majority
62 Crescent (lot 1 832 535)	PIIA Agrandissement / SPAIP Addition	Approbation à la majorité / Approbation by majority
400 Main (lot 1 833 344)	PIIA Agrandissement / SPAIP Addition	Approbation à l'unanimité / Unanimous approbation
637 Main (lot 5 063 658)	PIIA Bâtiment accessoire / SPAIP Accessory building	Approbation à l'unanimité / Unanimous approbation
796 Main (lot 1 831 689)	Modification au PIIA approuvé / Modification to the approved SPAIP	Approbation à l'unanimité / Unanimous approbation

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

 Résolution R2026-03-59

3.2 87 Main – PIIA Agrandissement

3.2 87 Main - SPAIP Addition



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QU'une demande de permis a été reçue pour un agrandissement sur le lot 1 833 950 du cadastre du Québec (87 Main) ;

CONSIDÉRANT QUE le règlement no. 571 sur les plans d'implantation et d'intégration architecturale (PIIA) indique des objectifs et critères à respecter pour une demande de ce type ;

CONSIDÉRANT QUE le Comité consultatif d'urbanisme a traité ce dossier lors de la rencontre du 3 mars 2026 ;

CONSIDÉRANT la recommandation majoritaire du comité consultatif d'urbanisme de refuser le PIIA relatif à la demande de permis ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à préserver le caractère architectural des bâtiments d'intérêt lors de travaux de rénovation majeure ou d'agrandissement n'est pas rempli ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à assurer que les éléments architecturaux (le toit, les corniches, les portes, les fenêtres, les perrons, les galeries, les marquises, les linteaux, les couronnements) respectent le caractère architectural du bâtiment n'est pas rempli ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif de préserver l'architecture des bâtiments et le caractère champêtre des espaces extérieurs le long de la rue Main n'est pas respecté parce que le critère d'évaluation visant à assurer que les matériaux de revêtement extérieur cadrent bien avec l'architecture du bâtiment et que leur nombre soit réduit au minimum n'est pas rempli ;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Reid Thompson**

DE REFUSER le PIIA relatif à la demande de permis sur le lot 1 833 950 du cadastre du Québec (87 Main).

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

 Résolution R2026-03-60

3.3 Renouvellement – Membres du comité consultatif d'urbanisme (CCU)

CONSIDÉRANT QU'UN comité consultatif d'urbanisme a été constitué en vertu de l'article 146 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

WHEREAS a permit request was received for an addition on lot 1 833 950 of the cadastre of Quebec (87 Main);

WHEREAS By-Law no. 571 concerning site planning and architectural integration programs (SPAIP) indicates objectives and criteria to fulfill for this type of permit application;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee studied the request during the meeting held on March 3rd, 2026;

WHEREAS the Town Planning Advisory Committee's recommendation by majority to refuse the SPAIP in support of the permit request;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to preserve the architectural character of the buildings of interest during major renovations or expansion works is not fulfilled;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to ensure that architectural elements (roof, cornices, doors, windows, balconies, galleries, awnings, lintels, copings) respect the architectural character of the building is not fulfilled;

WHEREAS the objective to preserve the architecture of the buildings and the rural character of outdoor spaces along Main Road is not respected because the criterion aiming to ensure that exterior finish materials are in harmony with the architecture of the building and that their number be reduced to a minimum is not fulfilled;

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Reid Thompson**

TO REFUSE the SPAIP of the permit request on lot 1 833 950 of the cadastre of Quebec (87 Main).

CARRIED UNANIMOUSLY

3.3 Renewal – Town Planning Advisory Committee (TPAC)

WHEREAS a Town planning advisory committee has been established in accordance with section



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

146 of the *Act respecting land use planning and development*;

CONSIDÉRANT QUE les membres et officiers du comité consultatif d'urbanisme doivent être nommés par résolution du conseil de la Ville en vertu de l'article 147 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme* ;

WHEREAS the members and officers of the Town Planning Advisory Committee must be appointed by resolution of the Council of the Town in accordance with section 147 of the *Act respecting land use planning and development*;

CONSIDÉRANT QUE tout membre du comité consultatif d'urbanisme doit, au plus tard le jour qui suit de trois mois le début de son mandat, suivre une formation portant sur son rôle et ses responsabilités au sein du comité en vertu de l'article 147.1 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, à moins d'avoir déjà suivi une telle formation ;

WHEREAS every committee member must, not later than the day that is three months after the beginning of their term, undergo training on their role and responsibilities on the committee in accordance with section 147.1 of the *Act respecting land use planning and development*, unless having already undergone such training;

CONSIDÉRANT QUE selon le règlement no. 621.1-2018 concernant le comité consultatif d'urbanisme, le comité doit être composé de deux membres du Conseil municipal et de sept résidents de la Ville d'Hudson ;

WHEREAS according to By-Law no. 621.1-2018 concerning the Town Planning Advisory Committee, the committee must be composed of two members of the Town council and seven residents of the Town of Hudson;

CONSIDÉRANT QUE le mandat des membres du CCU est fixé à deux (2) ans et est renouvelable ;

WHEREAS the duration of the mandate is fixed at two (2) years and is renewable;

CONSIDÉRANT QUE le mandat de Youri Rodrigue à titre de membre-citoyen a pris fin le 1^{er} mars 2026 ;

WHEREAS the mandate of Youri Rodrigue as citizen-member came to an end on March 1st, 2026;

**Il est proposé par Robert Johnson
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Robert Johnson
Seconded by Mark Gray**

DE RENOUVELER le mandat de Youri Rodrigue à titre de membre-citoyen pour un terme de deux (2) ans qui débute le 1^{er} mars 2026.

TO RENEW the mandate of Youri Rodrigue as citizen member for a term of two (2) years beginning on March 1st, 2026.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-03-61

3.4 Lots 1 833 771 et 1 835 083 - Demande d'autorisation pour aliénation et utilisation à une fin autre que l'agriculture

3.4 Lots 1 833 771 and 1 835 083 - Application for authorization for alienation and use for a purpose other than agriculture

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 26 de la *Loi sur la protection du territoire et des activités agricoles* (P-41.1), nul ne peut, sans l'autorisation de la Commission de protection du territoire agricole du Québec, utiliser un lot à des fins autres que l'agriculture ;

WHEREAS under Section 26 of the *Act respecting the protection of agricultural land and agricultural activities* (P-41.1), no one may, without the authorization of the «*Commission de protection du territoire agricole du Québec*», use a lot for purposes other than agriculture;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 58.1 de la Loi, la demande d'autorisation déposée à la Commission doit être accompagnée par une recommandation de la municipalité locale, sous forme de résolution du conseil municipal et que cette recommandation doit être motivée en tenant compte de critères de l'article 62 de la Loi ;

WHEREAS that under Section 58.1 of the Act, the application for authorization submitted to the Commission must be accompanied by a recommendation from the local municipality, in the form of a resolution of the town council and that this recommendation must be motivated by taking account of criteria of section 62 of the Act;



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QU'une demande pour obtenir une autorisation pour l'utilisation à une fin autre que l'agriculture sur une partie du lot 1 833 771 et sur le lot 1 835 083 du cadastre du Québec a été reçue ;

WHEREAS an application has been received to obtain authorization for use for a purpose other than agriculture on part of lot 1 833 771 and on lot 1 835 083 of the Québec cadastre.;

CONSIDÉRANT QUE la demande vise l'aliénation et une utilisation à des fins résidentielles sur une partie du lot 1 833 771 et sur le lot 1 835 083, soit une superficie de 3 375,0 mètres carrés ;

WHEREAS the application seeks authorization for the alienation and residential use of part of lot 1 833 771 and of lot 1 835 083, representing a total area of 3,375.0 square metres;

CONSIDÉRANT QUE la présente demande est conforme aux règlements d'urbanisme quant à ce qui est proposé ;

WHEREAS this request complies with the urban planning regulations as to what is proposed;

CONSIDÉRANT QUE le lot visé est situé dans un îlot déstructuré (numéro 28) au schéma d'aménagement et de développement révisé, 3^e génération de la MRC de Vaudreuil-Soulanges ;

WHEREAS the lot in question is located in an unstructured block (number 28) with the revised land use and development plan, 3rd generation of the MRC of Vaudreuil-Soulanges;

CONSIDÉRANT QUE le lot visé est entouré de lots résidentiels au nord et à l'ouest, de la rue Turtle Pond au sud, d'un lot vacant à l'est et qu'aucun impact négatif n'est envisagé pour ce qui est de l'homogénéité de la communauté et des exploitations agricoles environnantes ;

WHEREAS the lot concerned is bordered by residential lots to the north and west, by Turtle Pond Road to the south, and by a vacant lot to the east, and that no negative impact is anticipated with respect to the homogeneity of the community or the surrounding agricultural operations.;

CONSIDÉRANT QUE le potentiel agricole des sols de l'emplacement visé est de classe 7-7 MT, c'est-à-dire des sols inutilisables soit pour la culture, soit pour les plantes fourragères vivaces ;

WHEREAS the agricultural potential of the soils on the site concerned is Class 7-7 MT, meaning soils that are unsuitable for either cultivation or perennial forage crops;

CONSIDÉRANT QU'en raison du type de sol et de la petite superficie du lot, il n'est pas possible d'utiliser le lot à des fins agricoles ;

WHEREAS that due to the soil type and the small size of the lot, it is not possible to use the lot for agricultural purposes;

CONSIDÉRANT QUE l'ajout d'une utilisation à une fin autre que l'agriculture n'amènera pas de changement réel quant à la vocation actuelle de ce milieu et de son environnement, puisque cet emplacement est compris dans un secteur résidentiel déjà déstructuré ;

WHEREAS the addition of a use for a purpose other than agriculture will not result in any real change to the current character of the area and its surroundings, since the site is located within an already fragmented residential sector;

CONSIDÉRANT QUE cette demande d'autorisation n'aura pas de conséquence négative sur les activités agricoles existantes et sur le développement de ces activités agricoles ;

WHEREAS this request for authorization will have no negative impact on existing agricultural activities and on the development of these agricultural activities;

CONSIDÉRANT QUE les ressources en eau et sol ne sont pas impactées par cette demande d'autorisation ;

WHEREAS that water and soil resources are not impacted by this request for authorization;

CONSIDÉRANT QUE cette autorisation n'aura pas de conséquence négative au niveau des distances séparatrices en lien avec le contrôle des odeurs ;

WHEREAS this authorization will have no negative consequence in terms of separation distances related to odour control;

CONSIDÉRANT QUE cette demande d'autorisation n'aura pas d'effet négatif quant à la constitution de propriétés foncières dont la superficie est suffisante pour y pratiquer l'agriculture, cette propriété étant irrécupérable pour l'agriculture ;

WHEREAS this request for authorization will have no negative effect on the constitution of land properties whose area is sufficient to practice agriculture, this property being irrecoverable for agriculture;



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE cette demande d'autorisation n'aura pas d'effet négatif sur le développement durable du territoire ;

WHEREAS this application for authorization will have no negative impact on the sustainable development of the territory;

CONSIDÉRANT QUE cette demande d'autorisation n'aura pas d'effet négatif sur les conditions socio-économiques nécessaires à la vitalité de la collectivité ;

WHEREAS this application for authorization will have no negative impact on the socio-economic conditions necessary for the vitality of the community;

CONSIDÉRANT QUE le plan de développement de la zone agricole (PDZA) de la MRC de Vaudreuil-Soulanges indique que le retour d'activités agricoles demeure peu envisageable dans les îlots déstructurés identifiés au Schéma d'aménagement de la MRC de Vaudreuil-Soulanges ;

WHEREAS the Agricultural Zone Development Plan (AZDP) of the MRC of Vaudreuil-Soulanges indicates that the resumption of agricultural activities remains unlikely in the fragmented sectors identified in the Land Use and Development Plan of the MRC of Vaudreuil-Soulanges;

CONSIDÉRANT QUE cette demande d'autorisation n'aura pas d'effet négatif sur le dynamisme du territoire agricole ;

WHEREAS this application for authorization will have no negative impact on the vitality of the agricultural territory;

CONSIDÉRANT QUE la ville d'Hudson est consciente qu'il existe d'autres emplacements disponibles sur son territoire et hors de la zone agricole, cependant cette demande ne pourrait provenir d'un autre secteur puisque le demandeur possède cette propriété ;

WHEREAS the Town of Hudson is aware that there are other sites available on its territory and outside the agricultural zone, however this request could not come from another sector since the applicant owns this property;

CONSIDÉRANT QUE la ville d'Hudson a considéré les particularités régionales, soit le contexte agricole, le contexte socioéconomique, la pression sur la zone agricole, la planification régionale en aménagement et développement du territoire et les politiques et programmes gouvernementaux dans l'évaluation de cette demande ;

WHEREAS the Town of Hudson has taken into account the regional particularities, namely the agricultural context, the socio-economic context, the pressure on the agricultural zone, regional land use and development planning, as well as government policies and programs, in its evaluation of this application.

**Il est proposé par Robert Johnson
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Robert Johnson
Seconded by Daren Legault**

D'APPUYER la demande d'autorisation pour l'utilisation à une fin autre que l'agriculture visant l'aliénation et une utilisation à des fins résidentielles sur une partie du lot 1 833 771 et sur le lot 1835 083 du cadastre du Québec adressée à la Commission de protection du territoire agricole du Québec.

TO SUPPORT the application for authorization for a use other than agriculture, seeking the alienation and residential use of part of lot 1 833 771 and of lot 1 835 083 of the Québec cadastre, submitted to the «*Commission de protection du territoire agricole du Québec*».

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Dépôt

3.5 Dépôt du rapport mensuel des permis émis – Février 2026

3.5 Tabling of monthly reports for permits issued – February 2026

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt des rapports mensuels des permis émis du service de l'urbanisme.

Members of Council take note of the tabling of the monthly reports for permits issued by the Urban Planning Department.


4. ADMINISTRATION ET FINANCES

4. ADMINISTRATION AND FINANCE



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

 Résolution R2026-03-62

4.1 Approbation des paiements – Mars 2026

CONSIDÉRANT QUE le Conseil a examiné les dépenses effectuées et les comptes à payer au 13 mars 2026 ;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Daren Legault**

D'APPROUVER le paiement des comptes au 13 mars 2026 tels que présentés :

4.1 Approval of disbursements – March 2026

WHEREAS Council has examined the disbursements made and to be made for accounts payable as of March 13th, 2026;

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Daren Legault**

TO APPROVE the following disbursements as of March 13th, 2026, as presented:

Chèques / Cheques	828 650.36 \$
Chèques annulés / Cancelled Cheques	(283.86 \$)
Chèques électroniques / Electronic Cheques	209 764.08 \$
Débit direct / Direct debit	30 757.18 \$
Débit direct annulé / Cancelled direct debit	(0.00 \$)
Sous-total des paiements / Sub-total	1 068 887.76 \$
Paie – Payroll - #PP04	150 526.41 \$
Paie - Payroll - # PP05	156 874.00 \$
Total des comptes payés / Accounts paid	1 376 288.17 \$

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

5. GREFFE

5. TOWN CLERK

6. RESSOURCES HUMAINES

6. HUMAN RESOURCES

 Dépôt

6.1 Dépôt – Liste de mouvement de personnel - Embauches et départs du personnel syndiqué – Mars 2026

Les membres du Conseil prennent acte du dépôt de la liste de mouvement de personnel - Embauches et départs du personnel syndiqué – Mars 2026.

6.1 March 2026 - List of Personnel Movements - Unionized staff hires and departures - Tabling

Members of Council take note of the tabling of the March 2026 - List of Personnel Movements - Unionized staff hires and departures.

 Résolution R2026-03-63

6.2 Autorisation de signature pour la lettre d'entente – Octroi d'une prime pour remplacement temporaire au service des travaux publics

CONSIDÉRANT QUE la Ville doit assurer une bonne gestion de ses ressources nécessitant des ententes particulières auprès du syndicat pour la nomination dans une fonction de contremaître par intérim ;

6.2 Authorization to sign the Letter of Agreement – Letter of Agreement regarding the granting of a temporary replacement premium in the Public Works Department

WHEREAS the Town must ensure the proper management of its resources, requiring special agreements with the union for the appointment of an interim foreman;



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE la convention collective ne prévoit pas de prime liée à l'ajout de responsabilités ;

WHEREAS the Collective Agreement does not provide for any premium related to the addition of responsibilities;

CONSIDÉRANT QUE des discussions ont eu lieu entre le Syndicat et la Ville ;

WHEREAS discussions have taken place between the Union and the Town;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Daren Legault**

D'ENTÉRINER la lettre d'entente no. 8 (2026-01), intervenue entre les parties; que celle-ci soit faite sans admission quelconque de la part des parties et ne pourra être utilisée à titre de précédent ;

TO RATIFY the Letter of Agreement no. 8 (2026-01), reached between the parties; that these be made without any admission whatsoever on the part of the parties and may not be used as a precedent;

QUE la lettre d'entente entre en vigueur rétroactivement à la date de l'entente ;

THAT the Letter of Agreement shall take effect retroactively as of the date of the agreement;

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

THAT this expenditure be allocated in accordance with the planned budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-03-64

6.3 Probation employé – Mars 2026

6.3 Employee probation - March 2026

CONSIDÉRANT la liste de mouvement de main-d'œuvre du mois d'octobre 2025, confirmant l'embauche de l'employée 1075 au poste de technicienne en comptabilité pour la Ville d'Hudson ;

WHEREAS the "liste de mouvement de main-d'œuvre du mois d'octobre 2025 », confirming the hiring of employee 1075 as an accounting technician for the Town of Hudson;

CONSIDÉRANT QU'en vertu de l'article 2.15 de la convention collective des employés(es) de la Ville d'Hudson, une période de probation correspond aux six (6) premiers mois de travail d'un employé ;

WHEREAS the Collective Agreement for employees of the Town of Hudson, article 2.15, a probationary period corresponds to the first six (6) months of an employee's work;

CONSIDÉRANT QUE la période de probation de l'employée 1075 s'est terminée le 22 mars 2026 ;

WHEREAS the probationary period for employee 1075 ended on March 22nd, 2026;

CONSIDÉRANT QUE l'employée rencontre les exigences de sa fonction, et que la période de probation s'avère concluante ;

WHEREAS that the employee meets the requirements of her position and that the probationary period has been successful;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Daren Legault**

D'OCTROYER la permanence de l'employée 1075 en date du 22 mars 2026 dans une fonction de technicienne en comptabilité;

TO GRANT employee 1075 permanent status as of March 22nd, 2026, in the position of accounting technician;

QUE cette dépense soit affectée conformément au budget prévu.

THAT this expenditure be allocated in accordance with the planned budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

7. CULTURE, LOISIRS ET ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

7. CULTURE, RECREATION AND COMMUNITY ENGAGEMENT



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Résolution R2026-03-65

7.1 Octroi d'une subvention à l'Hôpital d'Hawkesbury et à la Fondation Maison Libella - 2026

La mairesse Chloe Hutchison a un intérêt dans la question et elle doit se récuser de la présente résolution à 19h35.

CONSIDÉRANT QUE le conseil a évalué la demande d'appui financier de l'Hôpital d'Hawkesbury en lien avec la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes ;

CONSIDÉRANT QUE le conseil a évalué la demande d'appui financier de la Fondation Maison Libella en lien avec la Politique de reconnaissance et de soutien des organismes ;

CONSIDÉRANT QUE la Ville procède à l'adoption des approbations ;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Reid Thompson**

D'ADOPTER la contribution financière qui suit et d'en confirmer la teneur par lettre à l'hôpital d'Hawkesbury ainsi qu'à la Fondation de la Maison Libella dans les meilleurs délais après l'adoption des présentes :

Organisme	Montant
• Fondation de l'Hôpital Hawkesbury	5 000 \$
• Fondation de la maison Libella	5 000 \$

QUE la dépense soit imputée conformément au budget prévu.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

La mairesse Chloe Hutchison reprend son siège à 19h37.



Résolution R2026-03-66

7.2 Autorisation d'affecter le surplus affecté à la pré-planification du parc Cambridge

CONSIDÉRANT QUE le remplacement de la structure de jeu et l'amélioration du parc Cambridge constituent une priorité du Conseil ;

CONSIDÉRANT QUE, à cette fin, BC2 a été mandatée pour préparer le plan conceptuel du site et fournir les livrables suivants :

1. Création et administration d'un sondage en ligne ciblant les résidents du quartier et les autres parties prenantes ;
2. Préparation du plan conceptuel ;

7.1 Grant to the Hawkesbury Hospital and to the Maison Libella Foundation - 2026

Mayor Chloe Hutchison has an interest in the matter and issue and must recuse herself from this resolution at 7:35 P.M.

WHEREAS Council has evaluated the request for financial support from the Hawkesbury Hospital as per the Policy for recognition and support of non-profit organizations;

WHEREAS Council has evaluated the request for financial support from the Vaudreuil-Soulanges Palliative Care Home Foundation as per the Policy for recognition and support of non-profit organizations;

WHEREAS the Town confirms the approved donations through the adoption of a resolution;

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Reid Thompson**

TO ADOPT the following financial contribution and to confirm this information by letter to the Hawkesbury Hospital and to *Maison Libella* as soon as possible following the adoption of this resolution;

Organization	Amount
• Hawkesbury Hospital Foundation	\$5,000
• Maison Libella	\$5,000

THAT the expenditure be charged in accordance with the budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

The Mayor Chloe Hutchison returns to her seat at 7:37 P.M.

7.2 Authorization to allocate surplus funds to the Cambridge Park pre-planning project

WHEREAS the replacement of the playground equipment and the improvement of Cambridge Park are a priority for the Council;

WHEREAS, to that end, BC2 has been mandated to prepare of the conceptual site plan by providing the following deliverables:

1. Create and administer an on-line survey targeting neighbourhood residents and other stakeholders
2. Preparation of the concept plan



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

3. Sondage de rétroaction et ajustements finaux ;

3. Feedback survey and final refinements

CONSIDÉRANT QUE le coût de ce mandat est de 12 850.00 \$ avant taxes ;

WHEREAS the cost of this mandate is \$12,850.00 before taxes;

CONSIDÉRANT QU'un coût supplémentaire de 1 500.00 \$ est prévu pour couvrir les frais d'impression et de distribution des informations relatives au sondage auprès des résidents des quartiers Alstonvale et Hudson Valleys ;

WHEREAS an additional cost of \$1,500.00 is planned to cover the printing and distribution of survey information to residents of the Alstonvale and Hudson Valleys neighbourhoods;

CONSIDÉRANT QUE la présente résolution a pour but d'approuver l'utilisation du surplus affecté : "Parcs et terrains de jeux" pour les factures du projet LO-2601 ;

WHEREAS the purpose of this resolution is to approve the use of the allocated surplus designated "Parks and Playgrounds" to cover the invoices for Project LO-2601;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Daren Legault**

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Daren Legault**

D'APPROUVER l'utilisation d'un montant de 12 850.00 \$ du surplus affecté : "Parcs et terrains de jeux" pour le mandat octroyé à BC2 ;

TO APPROVE the use of \$12,850.00 from the designated surplus: "Parks and Playgrounds" for the contract awarded to BC2;

D'APPROUVER l'utilisation d'un montant de 1 500.00 \$ du surplus affecté : "Parcs et terrains de jeux" pour couvrir les frais d'impression et de distribution des informations relatives au sondage auprès des résidents des quartiers Alstonvale et Hudson Valleys.

TO APPROVE the use of \$1,500.00 from the designated surplus: "Parks and Playgrounds" to cover the costs of printing and distributing information regarding the survey to residents of the Alstonvale and Hudson Valleys neighborhoods.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

8. TRAVAUX PUBLICS

8. PUBLIC WORKS

 Résolution R2026-03-67

8.1 Octroi de contrat AO-2026-03-TP – Réparation d'une section du pont piétonnier situé au parc Jack-Layton

8.1 Awarding of contract AO-2026-03-TP – Repair of a section of the pedestrian bridge located in Jack Layton Park

CONSIDÉRANT QUE le revêtement en bois de la passerelle s'est détérioré à un point tel qu'elle doit être remplacée ;

WHEREAS the wood decking on the footbridge has deteriorated to a condition that warrants replacement;

CONSIDÉRANT QUE la passerelle est un lien important entre le parc Jack Layton et les sentiers naturels ;

WHEREAS the footbridge is an important link between Jack Layton Park and the nature trails;

CONSIDÉRANT QU'un contrat doit être attribué à un entrepreneur spécialisé dans ce type de travaux ;

WHEREAS a contract must be awarded to a contractor that specialises in this type of work;

CONSIDÉRANT QUE l'octroi de ce contrat doit se faire au terme d'un processus d'appel d'offres ;

WHEREAS the awarding of said contract must be following a call for tender's process;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres public AO-2026-03-TP a été lancé le 29 janvier 2026 et publié sur SEAO ;

WHEREAS the public call for tenders AO-2026-03-TP was issued on January 29th, 2026 and published on SEAO;

CONSIDÉRANT QU'une seule soumission a été reçue et ouverte publiquement le 12 mars 2026 ;

WHEREAS only one bid was received and opened publicly on March 12, 2026



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Entreprises ayant soumis un prix / Companies that have submitted a quote	Prix / Price (avant taxes / before taxes)
Les Entreprises Pera (9016-6919 Qc inc.)	65,000.00 \$

CONSIDÉRANT l'analyse de conformité des soumissions ;

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Daren Legault**

D'OCTROYER à Les Entreprises Pera, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat de réparation d'une section du pont piétonnier situé au parc Jack-Layton, pour un montant de 65 000.00 \$ avant taxes. Les documents d'appel d'offres AO-2026-03-TP, la soumission et la présente résolution forment la convention liant les parties.

QUE cette dépense soit financée par le surplus affecté : Parcs et terrains de jeux.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

 Résolution R2026-03-68

8.2 Octroi de contrat AO-2026-04-TP – Travaux de réfection de la piscine extérieure de la Ville d'Hudson

CONSIDÉRANT QUE la piscine municipale en béton s'est détériorée en raison de son âge, de son utilisation et de son exposition aux conditions environnementales ;

CONSIDÉRANT QUE des réparations sont nécessaires pour maintenir l'intégrité structurelle, garantir la sécurité des utilisateurs et respecter les normes applicables en matière de santé et de sécurité ;

CONSIDÉRANT QUE l'entretien de la piscine communautaire favorise les programmes récréatifs et le bien-être public ;

CONSIDÉRANT QU'un contrat doit être attribué à un entrepreneur spécialisé dans ce type de travaux ;

CONSIDÉRANT QUE l'octroi de ce contrat doit se faire au terme d'un processus d'appel d'offres ;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres public AO-2026-04-TP a été lancé le 11 février 2026 et publié sur SEAO ;

CONSIDÉRANT QUE les soumissions reçues ont été ouvertes publiquement le 12 mars 2026 ;

CONSIDERING the compliance analysis carried out;

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Daren Legault**

TO AWARD to Les Entreprises Pera, lowest conforming bidder, the contract for the repair of a section of the pedestrian bridge located in Jack Layton Park for an amount of \$65,000.00 before taxes. The AO-2026-03-TP documents, the bid and the present resolution forming an integral part of this agreement.

THAT this expenditure be funded from designated surplus: Parks and playgrounds

CARRIED UNANIMOUSLY

8.2 Awarding of contract AO-2026-04-TP – Renovation Work on the Outdoor Pool in the Town of Hudson

WHEREAS the municipal concrete pool has deteriorated due to age, usage, and environmental exposure;

WHEREAS repairs are required to maintain structural integrity, ensure user safety, and comply with applicable health and safety standards;

WHEREAS maintaining the community pool supports recreational programming and public well-being;

WHEREAS a contract must be awarded to a contractor that specialises in this type of work;

WHEREAS the awarding of said contract must be following a call for tender's process;

WHEREAS the public call for tenders AO-2026-04-TP was issued on February 11th, 2026 and published on SEAO;

WHEREAS the bids received were opened publicly on the March 12th, 2026;



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE les soumissions suivantes ont été reçues : WHEREAS the following bids were received:

Entreprises ayant soumis un prix / Companies that have submitted a quote	Prix / Price (avant taxes / before taxes)
Construction Duradev inc	238,750.00 \$
Cimota inc	298,360.00 \$
Construction B. Martel inc	553,398.00 \$

CONSIDÉRANT l'analyse de conformité des soumissions ;

CONSIDERING the compliance analysis carried out;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Robert Johnson**

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Robert Johnson**

D'OCTROYER à Construction Duradev inc, plus bas soumissionnaire conforme, le contrat pour des travaux de réfection de la piscine extérieure de la Ville d'Hudson, pour un montant de 238,750.00 \$ avant taxes. Les documents d'appel d'offres AO-2026-04-TP, la soumission et la présente résolution forment la convention liant les parties.

TO AWARD to Construction Duradev inc., lowest conforming bidder, the contract for the renovation work on the Outdoor Pool in the Town of Hudson for an amount of \$238,750.00 before taxes. The AO-2026-04-TP documents, the bid and the present resolution forming an integral part of this agreement.

QUE cette dépense soit financée par un emprunt au fonds de roulement pour un terme de 5 ans.

THAT this expenditure be financed by a loan from the working capital fund for a 5-year term.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-03-69

8.3 Octroi de contrat AO-2026-05-TP – Marquage à base d'eau - lignes de rues, stationnements et ponctuel

8.3 Awarding of contract AO-2026-05-TP – Water-based marking - street lines, parking lots and spot marking

CONSIDÉRANT QUE le marquage des lignes de rue est nécessaire pour définir clairement les voies de circulation et les limites de la chaussée ;

WHEREAS the marking of street lines is necessary to clearly define traffic lanes and road boundaries;

CONSIDÉRANT QU'UN marquage routier adéquat contribue à la sécurité routière, à l'efficacité du trafic et au respect de la réglementation ;

WHEREAS proper pavement markings contribute to road safety, traffic efficiency, and regulatory compliance;

CONSIDÉRANT QU'un contrat doit être attribué à un entrepreneur spécialisé dans ce type de travaux ;

WHEREAS a contract must be awarded to a contractor that specialises in this type of work;

CONSIDÉRANT QUE l'octroi de ce contrat doit se faire au terme d'un processus d'appel d'offres ;

WHEREAS the awarding of said contract must be following a call for tenders process;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres public AO-2026-05-TP a été lancé le 4 février 2026 et publié sur SEAO ;

WHEREAS the public call for tenders AO-2026-05-TP was issued on February 4th, 2026, and published on SEAO;

CONSIDÉRANT QUE les soumissions reçues ont été ouvertes publiquement le 10 mars 2026 ;

WHEREAS the bids received were opened publicly on the March 10th, 2026;

CONSIDÉRANT QUE les soumissions suivantes ont été reçues :

WHEREAS the following bids were received:



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

Entreprises ayant soumis un prix / Companies that have submitted a quote	Prix / Price (avant taxes / before taxes)
Entreprise TechLine inc.	26 315.25 \$
Marquage Signalisation Rive-Sud B.A. inc.	27 045.00 \$
Lignes Rive-Sud inc.	27 697.50 \$
Lignes Maska (9254-8783 Québec inc.)	29 030.75 \$
Les Signalisations R.C. inc.	30 343.00 \$
Marquage et traçage du Québec inc.	34 662.50 \$
Duro-Lignes inc.	35 964.00 \$
Solutions Marquage (9181-5084 Québec inc.)	39 960.00 \$

CONSIDÉRANT l'analyse de conformité des soumissions ;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Reid Thompson**

D'OCTROYER à Entreprise TechLine inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat de marquage à base d'eau - lignes de rues, stationnements et ponctuel, pour un montant de 26 315.25 \$ avant taxes. Les documents d'appel d'offres AO-2026-05-TP, la soumission et la présente résolution forment la convention liant les parties.

QUE le présent contrat est renouvelable pour deux périodes additionnelles d'un an chacune, au besoin.

QUE cette dépense financée conformément au budget d'opération.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ



Résolution R2026-03-70

8.4 Octroi de contrat AO-2026-12-TP – Services professionnels - Gestionnaire de projets pour la construction de bâtiments publics

CONSIDÉRANT QUE la Ville procède à la planification, à la construction et à la rénovation de nouveaux bâtiments municipaux ainsi que de bâtiments existants ;

CONSIDÉRANT QUE la portée, la complexité et la valeur financière des projets nécessitent une supervision et une coordination dédiées ;

CONSIDÉRANT QUE le mandat d'un gestionnaire de projet qualifié permettra d'assurer une planification efficace, le contrôle des coûts, le respect des échéanciers, la gestion des risques et l'assurance qualité tout au long des différentes phases des projets ;

CONSIDÉRANT QUE le mandat comprend notamment la planification et le contrôle des coûts, la coordination des professionnels, le suivi des

CONSIDERING the compliance analysis carried out;

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Reid Thompson**

TO AWARD to Entreprise TechLine inc., lowest conforming bidder, the contract for Water-based marking - street lines, parking lots and spot marking for an amount of \$26,315.25 before taxes. The AO-2026-05-TP documents, the bid and the present resolution forming an integral part of this agreement.

THAT this contract is renewable for two additional periods of one year each, if required.

THAT this expenditure be allocated in accordance with the operational budget.

CARRIED UNANIMOUSLY

8.4 Awarding of contract AO-2026-12-TP – Professional Services - Project Manager for Public Building Construction

WHEREAS the Town is proceeding with the planning, construction, and renovation of new and existing municipal buildings;

WHEREAS the scope, complexity, and financial value of the projects require dedicated oversight and coordination;

WHEREAS mandating a qualified project manager will ensure effective planning, cost control, schedule adherence, risk management, and quality assurance throughout all phases of the projects;

WHEREAS the mandate includes cost planning and control, coordination of project consultants, schedule monitoring, and reporting to Administration and Council;



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

échéanciers ainsi que la reddition de comptes à l'Administration et au Conseil ;

CONSIDÉRANT QUE le contrat est structuré sur une base de banque d'heures, avec une facturation mensuelle selon les services réellement rendus, offrant à la Ville la flexibilité nécessaire selon l'évolution des projets ;

CONSIDÉRANT QUE la valeur globale des investissements en immobilisations associés à ces projets sera précisée et présentée au Conseil au fur et à mesure de l'avancement des différentes phases;

CONSIDÉRANT QUE l'octroi de ce contrat doit se faire au terme d'un processus d'appel d'offres ;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres public AO-2026-12-TP a été lancé le 26 février 2026 et publié sur SEAO ;

CONSIDÉRANT QUE l'appel d'offres visait l'obtention de prix pour une période de trois (3) ans (2026–2028) ;

CONSIDÉRANT QUE les soumissions de l'appel d'offres ont été ouvertes publiquement le 18 mars 2026 ;

CONSIDÉRANT QUE les documents d'appel d'offres prévoyaient un système de pondération et d'évaluation des soumissions, le soumissionnaire conforme étant celui ayant obtenu la note finale la plus élevée selon la formule prescrite;

CONSIDÉRANT QUE les entreprises conformes suivantes ont soumis une offre et ont obtenu les pointages suivants :

WHEREAS the contract is structured on a bank of hours basis, with monthly billing based on actual services rendered, providing the Town with flexibility to adapt to project needs and evolution;

WHEREAS the total capital investment associated with these projects will be refined and presented to Council as project phases are defined;

WHEREAS the awarding of said contract must be following a call for tenders process;

WHEREAS the public call for tenders AO-2026-12-TP was issued on February 26th, 2026 and published on SEAO;

WHEREAS the tender sought pricing for a three (3) year period (2026–2028);

WHEREAS the bids of the public call for tenders were opened publicly on March 18th, 2026;

WHEREAS the tender documents provided for a bid weighting and evaluation system, with the compliant bidder being the one receiving the highest final score according to the prescribed formula;

WHEREAS the following compliant companies submitted bids and received the following scores:

Entreprises ayant soumissionné / Companies that have submitted a quote	Pointage final / Final score	Rang / Rank
Coex Gestion de projets inc.	84.75 %	1 ^{er}
GBI Experts-Conseils inc.	73.5 %	2 ^e
Axor	73.25 %	3 ^e

CONSIDÉRANT QUE l'offre soumise par Coex Gestion de projets inc. a reçu le pointage le plus élevé;

WHEREAS the offer submitted by *Coex Gestion de projets inc.* received the highest point score;

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Mark Gray**

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Mark Gray**

D'OCTROYER à Coex Gestion de projets inc., plus bas soumissionnaire conforme, le contrat de Services professionnels - Gestionnaire de projets pour la construction de bâtiments publics, pour un

TO AWARD to *Coex Gestion de projets inc.* lowest conforming bidder, the contract for Professional Services - Project Manager for Public Building Construction for an amount of



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

montant de 589 916.36 \$ avant taxes. Les documents d'appel d'offres AO-2026-12-TP, la soumission et la présente résolution forment la convention liant les parties.

\$589,916.36 before taxes. The AO-2026-12-TP documents, the bid and the present resolution forming an integral part of this agreement.

QUE le gestionnaire de projet assure une reddition de comptes périodique à l'Administration et au Conseil aux étapes clés des projets.

THAT the Project Manager provide periodic reporting to Administration and Council at key project milestones.

Que cette dépense soit financée par le surplus affecté : Bâtiment

THAT this expenditure be funded from designated surplus : Buildings

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY



Résolution R2026-03-71

8.5 Autorisation de paiement - Réparation station de pompage Lower Maple - Nordmec

8.5 Payment Authorization - Lower Maple Pump Station Repair - Nordmec

CONSIDÉRANT QUE le bon fonctionnement et l'entretien régulier de la station de pompage des eaux usées sont nécessaires pour protéger la santé publique, prévenir la pollution de l'environnement et éviter les débordements d'égouts et les inondations ;

WHEREAS, proper operation and regular maintenance of the Sewage Pumping Station are necessary to protect public health, prevent environmental pollution, and avoid sewage overflow and flooding;

CONSIDÉRANT QUE le fait de ne pas entretenir et exploiter efficacement la station de pompage des eaux usées peut entraîner des risques pour la santé, des dommages matériels, des violations de la réglementation et une augmentation des coûts d'exploitation ;

WHEREAS failure to maintain and operate the Sewage Pumping Station efficiently may result in health hazards, property damage, regulatory violations, and increased operational costs;

CONSIDÉRANT QUE la Ville reconnaît sa responsabilité d'assurer la durabilité des infrastructures sanitaires et le respect des réglementations environnementales ;

WHEREAS the Town recognizes its responsibility to ensure sustainable sanitation infrastructure and compliance with environmental regulations;

CONSIDÉRANT le montant de 41,511,56 \$ demandé par Nordmec pour l'installation de nouvelles pompes, de clapets anti-retours, de tuyauterie et la modification des panneaux électriques et de commande ;

CONSIDERING the amount of \$41,511.56 by Nordmec to install new pumps, check valves piping and modification to electrical and control panels;

**Il est proposé par Matthew Stenberg
Appuyé par Reid Thompson**

**It is moved by Matthew Stenberg
Seconded by Reid Thompson**

D'APPROUVER le paiement d'un montant de 41,511.56 \$ avant taxes à Nordmec.

TO APPROVE the payment for the amount of 41,511.56\$ before tax to Nordmec.

QUE cette dépense financée conformément au budget d'opération.

THAT this expenditure be allocated in accordance with the operational budget.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

9. SÉCURITÉ PUBLIQUE

9. PUBLIC SAFETY



Résolution R2026-03-72

9.1 Rapport annuel d'activités 2025 du schéma de couverture de risque de la MRC Vaudreuil-Soulanges

9.1 2025 Annual Activity Report – MRCVS Fire Safety Cover Plan activities



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

CONSIDÉRANT QUE l'article 35 de la *Loi sur la sécurité incendie* prescrit l'obligation, pour toute autorité locale chargée de l'application des mesures prévues au schéma de couverture de risque en matière de sécurité incendie, de transmettre, au ministre de la Sécurité publique, dans les trois mois de la fin de son année financière, un rapport d'activités pour l'exercice précédent et ses projets pour la nouvelle année ;

CONSIDÉRANT QUE l'objectif 52 du Plan de mise en œuvre du schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie requiert la transmission du rapport à la MRCVS;

CONSIDÉRANT QUE le rapport du bilan annuel 2025 a été préparé par le Directeur du Service des incendies, Daniel Leblanc;

CONSIDÉRANT QUE les membres du Conseil ont reçu copie du rapport du bilan annuel 2025 et ont pris connaissance de son contenu.

**Il est proposé par Daren Legault
Appuyé par Reid Thompson**

DE PRENDRE ACTE du rapport annuel 2025 du schéma de couverture de risques en matière de sécurité incendie.

D'AUTORISER la transmission du rapport annuel d'activités 2025 à la Municipalité régionale de comté de Vaudreuil-Soulanges afin qu'elle le transmette au ministre de la Sécurité publique.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

10. RÈGLEMENTS



Avis de motion

10.1 Avis de motion et dépôt - Règlement 779.1-2026 visant à modifier le règlement 779-2025 concernant la sécurité, la paix et l'ordre – RMH 460

Le conseiller Matthew Stenberg donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption le projet de Règlement 779.1-2026 visant à modifier le règlement 779-2025 concernant la sécurité, la paix et l'ordre – RMH 460 et en dépose le projet.

Le règlement vise à assurer la sécurité, la paix et l'ordre sur le territoire de la Ville d'Hudson via un règlement municipal harmonisé à l'échelle régionale afin d'en assurer l'application par la Sûreté du Québec.

WHEREAS Section 35 of the *Fire Safety Act* prescribes the obligation for the local authority responsible for the implementation of the measures stipulated in the Fire Safety Plan to forward to the Minister of Public Security, within three months of the end of its fiscal year, a report of activities for the previous fiscal year and its plans for the new year;

CONSIDERING that objective 52 of the Fire Safety Risk Coverage Plan Implementation Plan requires the report to be submitted to the MRCVS;

CONSIDERING THAT the 2025 annual report was prepared by Fire Department Director Daniel Leblanc;

CONSIDERING THAT the members of the Council have received a copy of the 2025 annual report and have reviewed its contents.

**It is moved by Daren Legault
Seconded by Reid Thompson**

TO ACKNOWLEDGE the 2025 annual report of the Fire Safety Cover Plan.

TO AUTHORIZE the submission of the 2025 annual activity report to the Vaudreuil-Soulanges Regional County Municipality (MRC) so that it can be transmitted to the Minister of Public Security.

CARRIED UNANIMOUSLY

10. BY-LAWS

10.1 By-Law 779.1-2026 amending By-law 779-2025 concerning security, peace & good order RMH-460 - Notice of motion and tabling

Councillor Matthew Stenberg gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of By-Law 779.1-2026 amending By-Law 779-2025 concerning security, peace & good order RMH-460 and tables the draft.

The by-law aims to ensure security, peace and order within the Town of Hudson through a regionally harmonised municipal by-law to ensure its enforcement by the Sûreté du Québec.



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*



Avis de motion

10.2 Avis de motion et dépôt du projet – Règlement 781-2026 code d'éthique et de déontologie des élus et élus municipaux de la Ville d'Hudson

Le conseiller Reid Thompson donne avis de motion de l'intention de soumettre pour adoption le projet de Règlement 781-2026 code d'éthique et de déontologie des élus et élus municipaux de la Ville d'Hudson et en dépose le projet.

Le règlement vise à prévoir les principales valeurs de la Ville en matière d'éthique et les règles déontologiques qui doivent guider la conduite d'une personne à titre de membre du conseil, d'un comité ou d'une commission de la Ville ou, en sa qualité de membre du conseil de la Ville, d'un autre organisme.

10.2 Notice of Motion and tabling of draft - By-Law 781-2026 code of ethics and good conduct for elected municipal officers of the Town of Hudson

Councillor Reid Thompson gives notice of motion that he would move or cause to be moved at a subsequent session of the Council the adoption of By-Law 781-2026 code of ethics and good conduct for elected municipal officers of the Town of Hudson and tables the draft.

The by-law is intended to set forth the Town's core ethical values and the ethical guidelines that must govern the conduct of any person serving as a member of the Municipal Council, a committee, or a commission of the Town, or, in their capacity as a member of the Municipal Council, of another organization.



Résolution R2026-03-73

10.3 Adoption - Règlement 770.1-2026 visant à modifier le règlement 770-2024 sur l'utilisation du parc nature et de la plage Sandy Beach

CONSIDÉRANT QU'un avis de motion du présent règlement a été donné à la séance ordinaire du conseil municipal tenue le 27 janvier 2026 ;

CONSIDÉRANT QUE le présent règlement ne comporte aucune modification au projet déposé le 27 janvier 2026 ;

**Il est proposé par Mark Gray
Appuyé par Robert Johnson**

D'ADOPTER le Règlement 770.1-2026 visant à modifier le règlement 770-2024 sur l'utilisation du parc nature et de la plage Sandy Beach.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

11. AUTRES INSTANCES

12. AFFAIRES NOUVELLES

DEUXIÈME PÉRIODE DE QUESTIONS

10.3 By-Law 770.1-2026 amending By-Law 770-2024 on the use of Sandy Beach nature park and beach – Adoption

WHEREAS notice of motion of this By-Law was given at the regular meeting of the Town Council held on January 27th, 2026;

WHEREAS there have been no changes to the proposed by-law tabled on January 27th, 2026;

**It is moved by Mark Gray
Seconded by Robert Johnson**

TO ADOPT By-Law 770.1-2026 amending By-Law 770-2024 on the use of Sandy Beach nature park and beach.

CARRIED UNANIMOUSLY

11. OTHER AUTHORITIES

12. NEW BUSINESS

SECOND QUESTION PERIOD



Résolution R2026-03-74

13. LEVÉE DE LA SÉANCE

**Il est proposé par Reid Thompson
Appuyé par Robert Johnson**

13. ADJOURNMENT OF MEETING

**It is moved by Reid Thompson
Seconded by Robert Johnson**



Séance régulière tenue le 24 mars 2026
Regular meeting held on March 24th, 2026

*En cas de divergence, la version française a préséance sur le texte anglais.
In case of discrepancy, the French version shall prevail.*

QUE la séance soit levée à 20h40.

THAT the meeting be adjourned at 8:40 P.M.

ADOPTÉE À L'UNANIMITÉ

CARRIED UNANIMOUSLY

**Chloe Hutchison
Mairesse / Mayor**

**Renée Huneault
Greffière adjointe / Assistant Town Clerk**